

# COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

COM(80) 193 final

Brussels, 14 May 1980

Proposals for Council Directives on :

- electric washing machines;
  - electric dishwashers with cold water supply only;
  - electric refrigerators, frozen food cabinets, freezers and their combinations;
- implementing Council Directive 79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances
- 

(submitted to the Council by the Commission)

COM(80) 193 final.

-1-

Proposals for Council Directives on:

- electric washing machines;
- electric dishwashers with cold water supply only;
- electric refrigerators, frozen food cabinets, freezers and their combinations;

implementing Council Directive 79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances

---

#### EXPLANATORY MEMORANDUM

1. On 14 May 1979 the Council adopted a Directive on the indication by labelling of the energy consumption of household appliances (1).

The Directive sets out general rules on the use of labels affixed to certain domestic appliances when on display to inform the public of the amount of energy consumed by the appliances.

The Directive allows the Member States the choice of themselves imposing energy labelling in their respective territories or leaving manufacturers to take the initiative. Member States must, however, prevent the use in their territory of labels which do not comply with the Directive.

The Directive includes :

- a list of the appliances covered by the Directive, selected from among those using most energy, those most widely used and those for which the market is most rapidly expanding;
- the obligations of manufacturers and those who display the goods for sale;
- a description of the label;
- provisions for establishing a Committee on Adaptation to Technical Progress.

Also on 14 May the Council adopted the first implementing Directive (2) which covers electric ovens.

---

(1) Directive 79/530/EEC published in OJ L 145 of 13 June 1979, p. 1

(2) Directive 79/531/EEC published in OJ L 145 of 13 June 1979, p. 7

2. The Commission now proposes the adoption of three further implementing directives covering respectively :

- electric washing machines;
- electric dishwashers with cold water supply only;
- electric refrigerators, frozen food cabinets, freezers and combinations thereof.

These three types of appliance were selected on the basis of priorities established by reference to the following criteria :

- the amount of energy consumed by all types of the appliance under consideration as a proportion of energy consumption in the domestic sector as a whole (washing machines, refrigerators);
- rate of market penetration of high-consumption appliances which are being bought by more and more households (dishwashers);
- existence of standards for measuring energy consumption adopted by European standards organizations.

The Community average for these factors can be calculated as follows (1976 data) :

	number of appliances in operation	annual % renewal rate	annual energy consumption by domestic appliances as a whole (GWh)
Refrigerators	79,491,000	10	27,332 (12%)
Freezers	17,470,000	5	14,429 ( 6%)
Washing machines	64,641,000	10	27,639 (12%)
Dishwashers	7,425,000	2	7,107 ( 3%)
TOTAL - Domestic appliances			227,056

Apart from the information on energy consumption, the labels will include some data to indicate how efficient the appliance is in use.

Some improvements to the methods used for measuring the efficiency of dishwashers and washing machines are however currently being studied by IEC and CENELEC and a footnote on the label indicates that the methods are provisional. Also, in accordance with the intentions expressed in the outline Directive, provision has been made for indicating the water consumption, and the noise level. However, the actual noise level will not be shown until the ad hoc Directive is adopted.

COUNCIL DIRECTIVE

applying to electric washing machines Directive 79/530/EEC  
on the indication by labelling of the energy consumption of household  
appliances

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,  
and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Council Directive 79/530/EEC<sup>1</sup> provides that an implementing  
Directive will lay down the standards and methods applying to washing  
machines;

Whereas the public should be informed, in the most comprehensible and  
standardized manner possible, of the specific consumption of electric  
washing machines;

whereas the provision of accurate, relevant and comparable information  
may influence the public's choice in favour of those washing machines  
which consume less energy, thus prompting manufacturers to take steps  
to reduce the consumption of the electric washing machines which they  
manufacture;

Whereas this information is currently supplied in various ways, either in  
accordance with national regulations or in the absence of such regulations;  
whereas this situation is likely to create non-tariff barriers to intra-  
Community trades in household appliances;

whereas the information on electric washing machines should differ from that  
on washing machines using other sources of energy;

---

<sup>1</sup>OJ No L 145, 13.6.1979, p. 1.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

The purpose of this Directive is to establish rules governing the publication of information on the energy consumption of electric household washing machines, and of supplementary information.

Article 2

Member States shall take all appropriate measures to ensure that labels relating to energy consumption and all other information on energy consumption comply with the definitions and rules laid down by Directive 79/530/EEC and by this Directive.

Article 3

For the purpose of this Directive, the standards and methods within the meaning of Article 2 of Directive 79/530/EEC shall be those set out in Annex I.

Article 4

An Annex II containing the provisions relating to automatic electric washing machines for warm and cold water supply will be drawn up according to the procedure laid down in Article 7 of Directive 79/530/EEC.

Article 5

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with Articles 1, 2 and 3 and Annex I within two years of notification of this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. As soon as this Directive has been notified Member States shall also ensure that the Commission is informed, in sufficient time for it to submit its comments, of any draft laws, regulations or administrative provisions which they intend to adopt in the field covered by this Directive.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

ANNEX I

The manufacturers or importers will be responsible for measuring energy consumption and establishing the supplementary information set out in the specimen labels shown below, in accordance with the methods of measurement referred to in the CENELEC harmonization document HD 377 of October 1978, excluding paragraph 3.3, and with the following specifications.

Energy consumption

The result of the measurement rounded to the nearest first decimal place, of the energy consumption carried out on an appliance conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type must not diverge by more than 15 % from the information given on the label. If it does, a further check must be carried out on 3 appliances conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type. If the mean of the checks carried out on these 3 appliances reveals a divergence of more than 10 % from the consumption given on the label, the manufacturer or importer must circulate only amended labels unless further measurements made on other appliances, carried out at the request of the manufacturer in the presence of a representative of the body designated by the Member State to carry out checks, result in a mean which does not diverge by more than 10 % from the information given on the label.

Washing efficiency

Percentage obtained according to annex E of IEC Publication 456.

Drying efficiency

$$\text{Drying efficiency} = \frac{\text{dry weight of the cotton}}{\text{weight of the cotton after water extraction}} \times 100$$

The result is expressed in percentage rounded to the nearest unit, or replaced by the word "Ingen" (Da), "entfällt" (D), "Nil" (E), "Néant" (F), "No" (I), "niet aanwezig" (N), for appliances not having a drying capability.

The methods used for establishing the washing and drying efficiencies are provisional and may be replaced as soon as the international standards are modified in that respect.

€	
Cold-fill automatic washing machine [MAKE] [Model]	
Capacity	00 kg
Washing efficiency (i) Drying efficiency (i) (i) provisional method	00 % 00 %
Noise level	n.a.
Water consumption	00L
Consumption of energy for one washing cycle for the dirtiest linen	0.0 kWh
Standard:	CENELEC HD377

€	
Automatisk vaske maskine [MERKE] [Model]	
Maksimal tøjvægt	00 kg
Vasker kvalitet (i) Tørre effektivitet (i) (i) foretrukket metode	00 % 00 %
Støjniveau	n.e.
Vandforbrug	00L
Eneri forbrug til een vask	0,0 kWh
Normer:	CENELEC HD377

€

Machine à laver le linge [MARQUE] [Modèle]	
Capacité	00 kg
Effacité de lavage (1) Efficacité d'essorage (1) (1) méthode provisoire	00 % 00 %
Niveau de bruit	n.d.
Consommation d'eau	00L
Consommation d'énergie au cycle de lavage du linge blanc le plus sale	0,0 kWh
Norme: CENELEC HD 377	

€

Wasautomat [MERK] [Referentienummer]	
Droge lading	00 kg
Wasresultaat (1) Droogresultaat (1) (1) voorlopige methode	00 % 00 %
Geluidsniveau	n.b.
Water verbruik	00L
Energieverbruik van het normale kookwasprogramma	0,0 kWh
Norm: CENELEC HD 377	

€

Waschmaschine [MARKE] [Modellnummer]	
Füllmenge	00 kg
Waschwirkung (1) Schleuderwirkung (1) (1) vorläufige Messmethode	00 % 00 %
Lärmpegel	n.e.
Wasserverbrauch	00L
Energieverbrauch des Kochwaschprogramms	0,0 kWh
Normen: CENELEC HD 377	

€

Lavabiancheria automatica [MARCA] [Modello]	
Capacità	00 kg
Efficienza di lavaggio (1) Efficienza di asciugatura (1) (1) metodo provvisorio	00 % 00 %
Livello di rumore	n.e.
Consumo d'acqua	00L
Consumo d'energia del ciclo più lungo	0,0 kWh
Norme: CENELEC HD 377	

-7-

COUNCIL DIRECTIVE

applying to electric dishwashers for cold water supply only. Directive  
79/530/EEC on the indication by labelling of the energy consumption of  
household appliances.

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,  
and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Council Directive 79/530/EEC<sup>1</sup> provides that an implementing Directive  
will lay down the standards and methods applying to dishwashers;

Whereas the public should be informed, in the most comprehensible and  
standardized manner possible, of the specific consumption of electric  
dishwashers;

whereas the provision of accurate, relevant and comparable information  
may influence the public's choice in favour of those dishwashers which  
consume less energy, thus prompting manufacturers to take steps to reduce  
the consumption of the electric dishwashers which they manufacture;

Whereas this information is currently supplied in various ways, either in  
accordance with national regulations or in the absence of such regulations;  
whereas this situation is likely to create non-tariff barriers to intra-  
Community trades in household appliances;

---

<sup>1</sup> OJ No L 145, 13.6.1979, p. 1.



HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

The purpose of this Directive is to establish rules governing the publication of information on the energy consumption of electric household dishwashers for cold water supply only, and of supplementary information.

Article 2

Member States shall take all appropriate measures to ensure that labels relating to energy consumption and all other information on energy consumption comply with the definitions and rules laid down by Directive 79/530/EEC and by this Directive.

Article 3

For the purpose of this Directive, the standards and methods within the meaning of Article 2 of Directive 79/530/EEC shall be those set out in Annex I.

Article 4

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with this Directive within two years of its notification and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. As soon as this Directive has been notified Member States shall also ensure that the Commission is informed, in sufficient time for it to submit its comments, of any draft laws, regulations or administrative provisions which they intend to adopt in the field covered by this Directive.

Article 5

This Directive is addressed to the Member States.

ANNEX

The manufacturers or importers will be responsible for measuring energy consumption and establishing the supplementary information set out in the specimen labels shown below, in accordance with the methods of measurement referred to in the CENELEC harmonization document HD 378 of October 1978, excluding paragraph 3.3, and with the following specifications.

Energy consumption

The result of the measurement rounded to the nearest first decimal place, of the energy consumption carried out on an appliance conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type must not diverge by more than 15 % from the information given on the label. If it does, a further check must be carried out on 3 appliances conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type. If the mean of the checks carried out on these 3 appliances reveals a divergence of more than 10 % from the consumption given on the label, the manufacturer or importer must circulate only amended labels unless further measurements made on other appliances, carried out at the request of the manufacturer in the presence of a representative of the body designated by the Member State to carry out checks, result in a mean which does not diverge by more than 10 % from the information given on the label. The definition of the energy consumption is completed by the reference of the washing cycle foreseen by the method of measurement.

Washing and drying efficiencies

These characteristics will be calculated by multiplying by 100 the ratio obtained by the method of evaluation foreseen in articles 8 and 9 of IEC Publication 436 foreseen and expressed in percentages.

The methods used for establishing these efficiencies are provisional and may be replaced as soon as the international standards are modified in that respect.

<b>€</b>	
Dishwasher [MAKE]	Model
Number of place settings	00
Washing efficiency (1) Drying efficiency (1) (1) provisional method	00%
Noise level	n.d.
Water consumption	00L
Energy consumption per cycle	0.0kWh
Standard:	CENELEC HD 378

<b>€</b>	
Lave vaisselle [MARQUE]	[Modèle]
Nombre de couverts	00
Efficacité du lavage (1) Efficacité du séchage (1) (1) méthode provisoire	00%
Niveau de bruit	n.d.
Consommation d'eau	00L
Consommation d'énergie du cycle	0,0L
Norme:	CENELEC HD 378

Opvaskemaskine [MARKE]		[Model]
Kapacitet		00
Vaskeeffektivitet (1)		00%
Tørre effektivitet (1)		00%
(1) foreløbig metode		
Støjniveau		n.e.
Vandforbrug		00L
Energiforbrug pr. vask		0,0 kWh
Norm:	CENELEC HD 378	

Geschirrspülmaschine [MARKE]		[Modellnummer]
Plattdækket		00
Reinigungswirkung (1)		00%
Trocknungswirkung (1)		00%
(1) vorläufige Messmethode		
Lärmpegel		n.e.
Wasserverbrauch		00L
Energieverbrauch des Spülzyklus im Normprogramm		0,0 kWh
Norm:	CENELEC HD 378	

Lavastoviglie [MARCA]		[Modello]
Carico nominale		00
Efficienza di lavaggio (1)		00%
Efficienza di asciugatura (1)		00%
(1) metodo provvisorio		
Livello di rumore		n.e.
Consumo d'acqua		00L
Consumo di energia di un ciclo di lavaggio		0,0 kWh
Norma:	CENELEC HD 378	

Afwasmachine [MERN]		[Referentienummer]
Aantal standaardcouverts		00
Afwasresultaat (1)		00%
Droogresultaat (1)		00%
(1) voorlopige methode		
Geluidsniveau		n.b.
Water verbruik		00L
Energieverbruik van het normale afwasproces		0,0 kWh
Norm:	CENELEC HD 378	

-11-

COUNCIL DIRECTIVE

applying to electric refrigerators, frozen food cabinets, freezers  
and combinations thereof Directive 79/530/EEC on the indication by  
labelling of the energy consumption of household appliances

---

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,  
and in particular Article 100 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Having regard to the opinion of the European Parliament,

Having regard to the opinion of the Economic and Social Committee,

Whereas Council Directive 79/530/EEC<sup>1</sup> provides that an implementing Directive  
will lay down the standards and methods applying to refrigerators and freezers;

Whereas the public should be informed, in the most comprehensible and  
standardized manner possible, of the specific consumption of electric  
refrigerators, frozen food cabinets and freezers;

whereas the provision of accurate, relevant and comparable information  
may influence the public's choice in favour of those refrigerators, frozen  
food cabinets and freezers which consume less energy, thus prompting manufac-  
turers to take steps to reduce the consumption of the electric refrigerators,  
frozen food cabinets and freezers which they manufacture;

Whereas this information is currently supplied in various ways, either in  
accordance with national regulations or in the absence of such regulations;  
whereas this situation is likely to create non-tariff barriers to intra-  
Community trades in household appliances.

Whereas information on electric refrigerators, frozen food cabinets and  
freezers should differ from that on those using other sources of energy;

---

<sup>1</sup> OJ No L 145, 13.6.1979, p. 1.

./.

HAS ADOPTED THIS DIRECTIVE :

Article 1

The purpose of this Directive is to establish rules governing the publication of information on the energy consumption of electric household refrigerators, frozen food cabinets and combinations thereof, and of supplementary information.

Article 2

Member States shall take all appropriate measures to ensure that labels relating to energy consumption and all other information on energy consumption comply with the definitions and rules laid down by Directive 79/530/EEC and by this Directive.

Article 3

For the purpose of this Directive, the standards and methods within the meaning of Article 2 of Directive 79/530/EEC shall be those set out in Annex I.

Article 4

An annex IV containing the provisions relating to refrigerators having a low temperature compartment with two independent thermostats will be drawn according to the procedure laid down in Article 7 of Council Directive 79/530/EEC.

Article 5

1. Member States shall bring into force the provisions necessary to comply with Articles 1, 2 and 3 and Annexes I, II and III within two years of notification of this Directive and shall forthwith inform the Commission thereof.

2. As soon as this Directive has been notified Member States shall also ensure that the Commission is informed, in sufficient time for it to submit its comments, of any draft laws, regulations or administrative provisions which they intend to adopt in the field covered by this Directive.

Article 6

This Directive is addressed to the Member States.

-13-

ANNEX I - GENERAL DISPOSITIONS

The manufacturers or importers will be responsible for measuring energy consumption and establishing the supplementary information set out in the specimen labels shown in annexes II and III, in accordance with the methods of measurement referred to in the European standard "Energy consumption of household refrigerators, frozen food cabinets and freezers of the European Committee for Standardization (CEN) (reference CEN/TC 44 (Secretariate 4) 18 E - draft) and with the following specifications.

Appliance categories

- Refrigerators having or not a low temperature compartment with one thermostat (Annex II);
- Freezers of the upright and chest types (Annex III);
- Refrigerators having a low temperature compartment with two independent thermostats (Annex IV to be drafted, see art. 4).

Energy consumption

The result of the measurement rounded to the nearest second decimal place of the energy consumption carried out on an appliance conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type must not diverge by more than 15 % from the information given on the label. If it does, a further check must be carried out on 3 appliances conforming to the manufacturing specifications and chosen at random amongst appliances of the same type. If the mean of the checks carried out on these 3 appliances reveals a divergence of more than 10 % from the consumption given on the label, the manufacturer or importer must circulate only amended labels unless further measurements made on other appliances, carried out at the request of the manufacturer in the presence of a representative of the body designated by the Member State to carry out checks, result in a mean which does not diverge by more than 10 % from the information given on the label.

ANNEX II - REFRIGERATORS HAVING OR NOT A LOW TEMPERATURE COMPARTMENT WITH ONE THERMOSTAT

Low temperature storage compartment

Indication to be completed by the symbol normally used for appliances maintaining a corresponding maximum temperature, that is one, two or three stars within a frame and a possible freezer symbol. Immediately beneath the guaranteed maximal temperature is indicated : either -6°C, -12°C respectively for one and two stars and -18°C for 3 and a possible freezer symbol. In the case of appliances having a freezing capacity (3 + 1 stars), the title given below is replaced by : "Fryserum" (Da), "Gefrierfach" (D), "Freezing compartment" (E), "Compartment congélateur" (F), "Congelatore" (I), "Diepvriezer" (N).

Immediately underneath the usable volume in litres of the low temperature compartment is indicated. The above-mentioned information are replaced by a hyphen in the middle of the corresponding space for the refrigerators without a low-temperature compartment.

Defrosting

The word "Automatic" and its equivalents is eventually replaced by : "Halv-automatisk" or "Ikke automatisk" (Da), "Teilautomatisch" or "von Hand" (D), "Semi automatic" or "non automatic" (E), "semi-automatique" or "non-automatique" (F), "semiautomatico" or "non automatico" (I), "semi-automatisch" or "zonder" (N).

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Refrigerator [MAKE]	[Model]
Usable volume	000 L
Low temperature storage compartment	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">***</div> -18°C .00L
Energy consumption in 24 hours	0.00 kWh
Automatic defrost	
European standard ...	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Réfrigérateur [MARQUE]	[Modèle]
Volume utile	000 L
Compartment conservateur	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">***</div> -18°C 00L
Consommation d'énergie en 24 heures	0,00 kWh
Dégivrage automatique	
Norme européenne ...	

€	
Frigorifero [MARCA]	[Modello]
Volume utile	000L
Scoperto a bassa temperatura	*** -18°C .00L
Consumo di energia nelle 24 ore	0,00 kWh
Sbrinatorio automatico	
Norma europea	

€	
Koelkast [MERK]	[Referentienummer]
Netto inhoud	000L
Vriesvak	*** -18°C 00L
Energieverbruik gedurende 24 uur	0,00 kWh
Automatisch ontdooisysteem	
Europese Norm	

€	
Koelkast [MERKE]	[Model]
Nyttevolumen	000L
Frostrum	*** -18°C .00L
Energiforbrug i 24 timer	0,00 kWh
Automatisk Afrimning	
Europæisk Standard ...	

€	
Kühlgerät [MARKE]	[Modellnummer]
Nutzinhalt	000L
Sternefach	*** -18°C 00L
Energieverbrauch in 24 Stunden	0,00 kWh
Abtauen automatisch	
Europäische Norm ...	



ANNEX III - FREEZERS OF THE UPRIGHT AND CHEST TYPES

Storage compartment

Indication to be completed by the maximum temperature and by the usable volume of the appliance.

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Freezer * <b>***</b>	[Model]
[MAKE]	
Storage compartment	-18°C 000L
Freezing capacity	00kg/24h
Max. conservation time after appliance's failure	00h
Energy consumption in 24 hours	0.00kWh
Automatic defrost	
European standard	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Congélateur * <b>***</b>	
[MARQUE]	[Modèle]
Capacité du compartiment	-18°C 000L
Capacité de congélation	00kg/24h
Temps max. conservation en cas de panne	00h
Consommation d'énergie en 24 heures	0,00kWh
Dégivrage automatique	
Norme européenne	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Congelatore * <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">***</span> [MARCA] [Modello]	
Capacità del scomparto	-18°C 000L
Potere di congelamento	00 kg/24h
Durata max. di conservazione in caso di guasto	00h
Consumo di energia nelle 24 ore	0,00 kWh
Sbrinatorio automatico	
Norma europea	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Diepvriezer * <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">***</span> [MER] [Referentinummer]	
Bewaarruimte	-18°C 000L
Invriescapaciteit	00 kg/24h
Bewaartijd in geval van defect	00h
Energieverbruik gedurende 24 uur	0,00 kWh
Automatisch ontdooisysteem	
Europese norm	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Fryser * <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">***</span> [MERKE] [Model]	
Opbevaringsrum	-18°C 000L
Indryfningskapacitet	00 kg/24h
Temperaturstigningstid	00 h
Energiforbrug i 24 timer	0,00 kWh
Automatisk afrimning	
Europæisk standard	

<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">E</div>	
Gefriergerät * <span style="border: 1px solid black; padding: 0 2px;">***</span> [MARKE] [Modellnummer]	
Lagerkapazität	-18°C 000L
Gefriervermögen	00 kg/24h
Bei Störung max. Lagerzeit	00h
Energieverbrauch in 24 Stunden	0,00 kWh
Abtauen automatisch	
Europäische Norm	